

[In Chinese - 中文版](#)

[In English](#)

[In French - en français](#)

[In German - auf Deutsch](#)

[In Italian - in italiano](#)

[In Japanese - 日本語で](#)

[In Korean - 한글](#)

[In Russian - на русском](#)

[In Serbian - na srpskom jeziku](#)

[In Spanish - en español](#)



Emily Kuo Vong

## IFCM 소식

### IFCM 2020년도 총회 및 선거

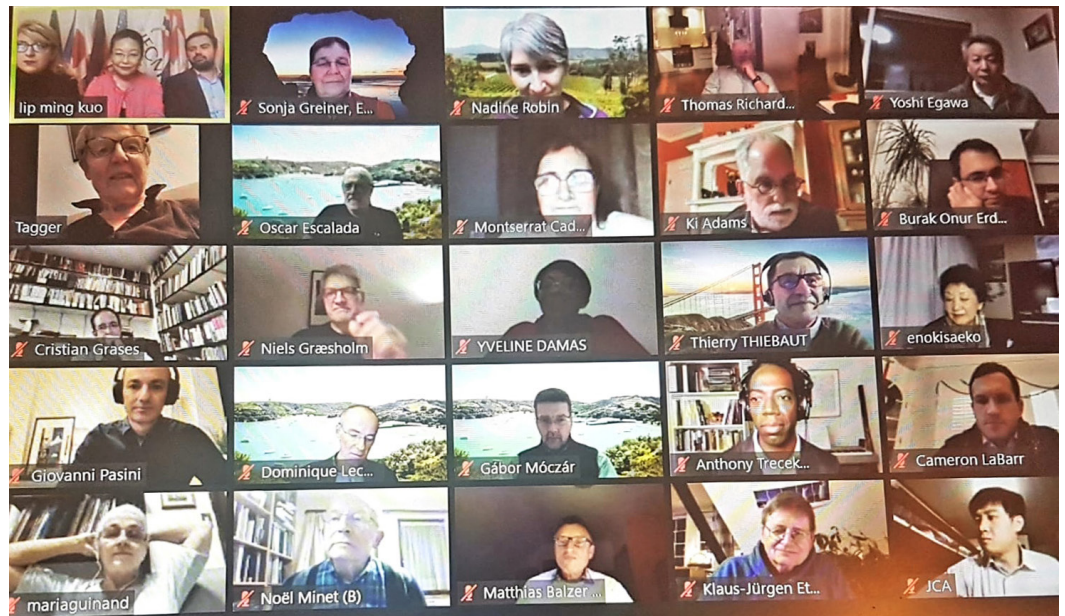
**국제 합창 연맹(IFCM)**은 12월 3일 첫 온라인 총회를 개최했습니다. 총회에 앞서 2020년도 새로운 이사회에 대한 선거는 11월 1일부터 15일까지 완전히 온라인으로 진행되었습니다. 이 행사가 우리 협회에 있어 역사적 의미가 있다고 자랑스럽게 말할 수 있는 것은 전 세계의 회원들과 온라인으로 소통 할 수 있는 기회를 가진 첫 행사이기 때문입니다.

새로운 이사회 선거는 온라인 투표 시스템을 통해 이루어졌으며, 선거위원회는 공정하고 민주적인 결과를 보장할 수 있도록 임무를 맡았습니다. 결과는 총회에서 발표되었으며 다음날 새 이사회는 부회장, 재무 및 관리고문을 지명했습니다.

### 2020-2023년 이사회:

- Emily Kuo Vong, 회장
- Ki Adams (캐나다), 부회장
- Jan Schumacher (독일), 부회장
- Yveline Damas (가봉), 부회장
- Maria Guinand (베네수엘라), 부회장
- Yoshihiro Egawa (일본), 부회장
- Dominique Lecheval (프랑스), 재무
- Thierry Thiebaut (프랑스), 국제 아 꼬르 주아(A Coeur Joie International - ACJI) 창립회원 대표
- Lynne Gackle (미국), 미국 합창지휘자 협회(American Choral Directors Association - ACDA) 창립회원 대표
- Burak Onur Erdem (터키), 유럽 합창협회-유로파 칸타트(European Choral Association-Europa Cantat) 창립회원 대표
- Saeko Hasegawa (일본), 일본 합창협회(Japan Choral Association - JCA) 창립회원 대표
- Niels Graesholm (덴마크), Nordisk Korforum (NKK) 창립회원 대표

- John Rosser (뉴질랜드), 이사
- Gábor Móczár (헝가리), 이사
- Victoria Liedbergius (노르웨이), 이사
- Ana Patricia Carbajal (멕시코), 이사
- Tim Sharp (미국), 선출이사
- Roula Abou Baker (레바논), 선출이사
- Sonja Greiner (독일), 관리 고문



### IFCM의 새 커뮤니케이션 매니저 및 ICB 관리 편집자가 임명되었습니다

국제 합창 연맹(IFCM)은 주로 모든 위원들과 협력자들의 자원 봉사 덕분에 운영되는 조직입니다. 또한 IFCM에는 또한 2개의 정규직과 2개의 프리랜서 시간제 일자리가 있습니다.

프리랜서 일자리(ICB 편집자 및 커뮤니케이션 책임자)에 대한 검토는 2018년에 처음 제안되었으며 당시 프리랜서 직원들에게 곧 통보되었습니다. 이 프로세스는 2020년 3월 초에 본격적으로 진행되었고 조사위원회가 설립되어 그 절차를 완료하는 일을 맡았습니다. 그리고 7월 30일 IFCM 웹사이트에서 국제적으로 모집 공고를 했습니다. 마감일인 9월 30일까지 IFCM은 커뮤니케이션 매니저 자리에 10개, **ICB** 편집자 자리에 6개의 신청서를 받았습니다.

이러한 과정과 그들의 주된 역할은 조직의 목표와 요구에 가장 잘 맞는 후보자를 찾는 것이라는 이해를 바탕으로 조사위원회는 이사회에 각각의 자리에 대한 추천을 했습니다. 투표 후 우리는 새 커뮤니케이션 매니저에 **João Silva**와 새 ICB 편집자에 **Isabelle Métrope**가 임명되었음을 기쁜 마음으로 발표합니다. 우리는 그들이 국제 동료 팀의 일원이 되신 것을 환영하며 성공적이고 보람찬 협력을 기대합니다.

우리는 퇴임하는 ICB 편집자 **Andrea Angelini**와 커뮤니케이션 책임자 **Sámuel Kőszegi**에게 깊은 감사를 표합니다. Andrea의 리더십 아래 ICB는 여러 가지 면에서 성공적으로 재구성되었습니다. 인쇄 형식과 전체적인 디자인에 새로운 활기를 주었고 기사에는 전 세계로부터 온 새로운 콘텐츠가 끊임없이 주입되었습니다. 또한 Andrea는 빠른 속도로 세계적인 관심을 끌었던 프로젝트인 작곡 경연대회(Composition

Competition)의 책임자였습니다. Sámuel의 리더십 아래에서는 IFCM의 온라인상의 입지와 소셜미디어 프로파일 엄청나게 성장했으며, 세계 합창의 날의 국제적 발자취는 훨씬 더 강력해졌습니다. 이러한 기여와 기타 많은 공헌에 대해 Andrea와 Sámuel에게 진심으로 깊은 감사를 드리며 아울러 항상 우리 단체의 좋은 친구로 함께하기를 바랍니다.



## Sponsoring



One of the world's most prestigious competitions for young choral conductors.  
Apply at [ericericsonaward.se/en](http://ericericsonaward.se/en)

**ERIC  
ERICSON  
AWARD**

**21 – 24 OCT 2021**

**BERWALDHALLEN**  
sverigesradio

## IFCM 창립회원 소식

## 미국 합창지휘자 협회(ACDA)

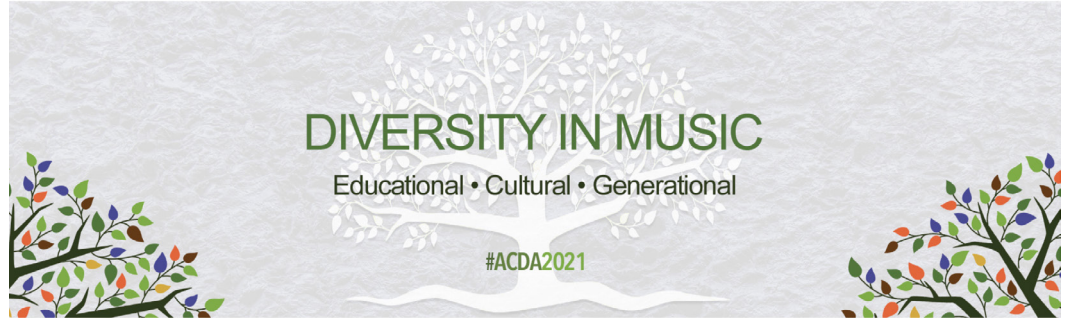
조기 등록은 1월 27일 마감됩니다! ACDA 전국 회의 “음악의 다양성”(ACDA Virtual National Conference - “Diversity in Music”) - 2021년 3월 18일-20일. 등록비 할인을 놓치지 마세요 - 등록비는 1월 28일부터 인상됩니다. 이번 회의는 역대 가장 접근성 높은 회의로 만들어지고 있으며 행사 후에는 모든 등록하신 분들께 콘텐츠가 제공됩니다.

- 공연 합창단에는 St. John Church Music Ministry, BBC Singers, Formosa Singers, Coro Entrevoces, King's Singers를 비롯한 많은 합창단이 참가합니다.
- 관심 세션에는 COVID 후의 세상에서 다시 생각하고 재건하는 합창단을 위한





레퍼토리의 다양화에서 보컬 교육학에 이르는 넓은 분야의 주제를 다룹니다.  
상세 정보: <https://acda.org/conferences/>



대유행 기간 중의 합창 전문가를 위한 자료  
([Resources for Choral Professionals During the Pandemic](#)) - ACDA가 특별히  
합창 지휘자와 교사를 위한 정보, 아이디어 및 방법에 대한 페이지를 만들었습니다.  
대부분의 자료는 무료이며 정기적으로 업데이트됩니다.  
비밀 배출과 가장 안전한 노래 및 합창 연습에 대한 최신 연구를 확인하세요.

## 유럽 합창 협회 - 유로파 칸타트



## 국제 아 꼬르 주아(A Coeur Joie International) 소식

CHORALP, 제 10 회 국제 합창 회의, 프랑스 브리양송(Briançon), 2021년 7월 24 - 31일

18세 이상의 합창인(개별 참가자) 및 15세 이상의 기존 합창단 단원들 누구나 참가할 수 있으며 두 개의 우수한 워크숍을 통해 합창인들과 합창단들을 만날 수 있는 특별한 한 주가 될 것입니다:

- “다윗왕(King David, Arthur Honegger, 1921)”, 독창, 혼성 합창단 및

오케스트라, Valérie Fayet(프랑스) 지휘.

- “저녁 기도(Vespers, Sergei Rachmaninov, 1915)” - 발췌곡, Marie-Claude Remy(벨기에) 지휘.

참가 합창단은 한번 혹은 두 번의 이브닝 콘서트에서 그들의 레퍼토리를 연주할 기회를 가집니다.

리허설 장소에서 가깝고 편안한 거주지에 마련된 숙박 시설을 선택할 수 있습니다.

상세 정보: [website](#)

## IFCM 회원 소식

### CORK 국제 합창제 소식

**합창단 모집! 함께 어마어마한 동영상을 만듭시다.**

여러분의 합창단과 함께 2021년 Cork 국제 합창제

([2021 Cork International Choral Festival](#))의 출시 동영상 제작에 참가하세요!

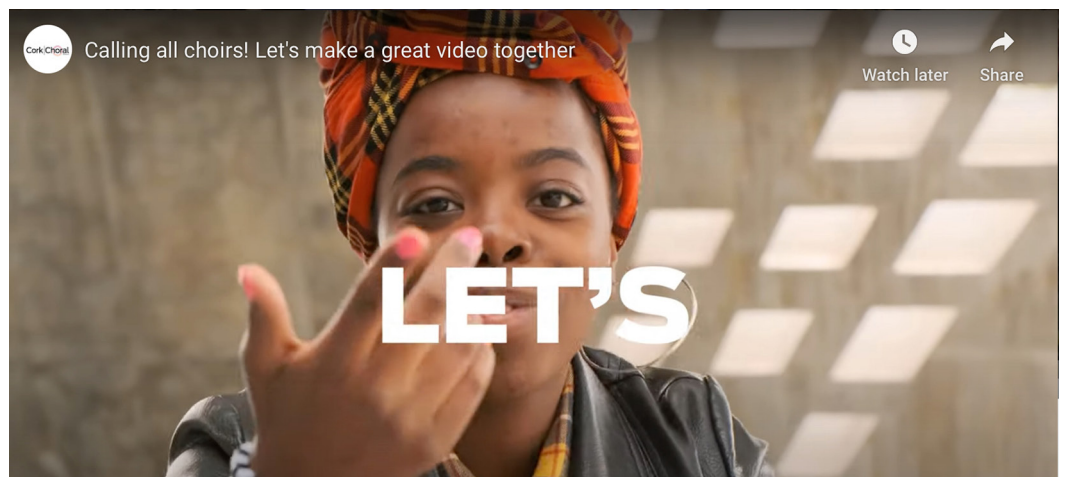
합창단 동료들과 색다르고 재미있는 일을 하고 싶으신가요? 수상 경력에 빛나는

아일랜드 보컬밴드 Ard와 재능 있는 CADA Performing Arts와의 협업 덕분에

Cork 국제 합창제는 전 세계의 합창단들을 모아 최초의 흥미로운 클라우드 소싱 뮤직 비디오를 제작합니다!

동영상 참가는 간단하고 무료이며 합창단이 직접 모일 수 없더라도 참가할 수 있습니다 - 무엇보다도 우리와 함께 재미있게 놀기를 바랍니다!

참가하고 싶은 분들은 2021년 1월 15일까지 이 링크([this link](#))에서 신청서를 작성해주세요.



### 2021년 Seán Ó Riada 작곡 공모전이 시작되었습니다

아일랜드에서 태어났거나 현재 거주하고있는 작곡가를 위한 작곡 경연대회입니다.

신청 마감([Application deadline](#)): 2021년 1월 29일

### 첫 회 - 국제 아카펠라 비디오 대회

국제 대회 프로그램의 확장되어 매우 기쁩니다. 올해 처음으로 전 세계의 합창단이 해외 여행을 하지 않고도 참가할 수 있는 새로운 국제 아카펠라 비디오 대회



([International A Cappella Video Competition](#))를 시작합니다!

이 대회 참가는 2021년 국제 요강([2021 International Syllabus](#))에 포함된 모든 규칙과 규정에 동의함을 의미합니다. 신청 마감일([Application deadline](#)): 2021년 2월 28일

**제20회 EUROTREFF 2021, 독일 볼펜뷔텔(Wolfenbuettel) 2021년 9월 8 - 12일  
신청 마감일이 2021년 1월 15일로 연장되었습니다**

어린이, 소녀 및 혼성 청소년 합창단을 위한 콘서트 및 아틀리에가 열립니다.

József Nemes(헝가리), Christiane Fischer(오스트리아), Basilio Astulez(Spain)가 지도하는 어린이 합창단 아틀리에, Tristan Meister(독일), Merzi Rajala(핀란드)가 지도하는 혼성 청소년 합창단 아틀리에, Carlo Pavese(이탈리아), Helle Høyer Vedel(덴마크)가 지도하는 소녀 합창단 아틀리에.

연락처: [Arbeitskreis Musik in der Jugend AMJ](#) — [info@amj-musik.de](mailto:info@amj-musik.de)

**합창계의 2021년 1월과 2월의 행사**

유럽 합창 협회-유로파 칸타트(European Choral Association-Europa Cantat)에서 만든 합창 행사 일정([Calendar of Choral Activities](#))과 미국 합창지휘자 협회(American Choral Director Association) ACDA의 네트워크인 코랄넷([ChoralNet](#))을 방문하여 다가오는 합창 행사를 확인하세요.